



# VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY - ODBERATEĽ

## 1. ROZSAH APLIKÁCIE

1.1 Tieto štandardné obchodné podmienky (ďalej len "**Obchodné podmienky**") sa vzťahujú na a tvoria neoddeliteľnú súčasť:

- Objednávky (tak ako je definovaná nižšie),
- Zmluvy (tak ako je definovaná nižšie), alebo
- akejkolvek inej písomnej zmluvy uzatvorenej medzi Naftou a Protistranou (t.j. zmluvy, kde Nafta vystupuje ako príjemca Plnenia, alebo najmä ako objednávateľ, kupujúci, nadobúdateľ, uložiteľ, ukladateľ, mandant, komitent, alebo záujemca), pokiaľ takáto zmluva uvádza, že jej neoddeliteľnou súčasťou sú tieto Obchodné podmienky.

## 2. DEFINÍCIE

2.1 Pokiaľ nie je v týchto Obchodných podmienkach uvedené niečo iné, pojmy začínajúce sa veľkým písmenom majú tento význam:

"**Adresa**" znamená podľa kontextu poštovú adresu, telefónne číslo, faxové číslo alebo e-mailovú adresu jednej zo Strán oznámené druhej Strane listom, faxom alebo e-mailom alebo v prípade, že takýto oznam neexistuje, poštovú adresu sídla Strany zapísaného v Obchodnom registri a štát, v ktorom sa toto sídlo nachádza.

"**Cena**" znamená cenu, na ktorej sa dohodli Nafta a Protistrana a za ktorú Protistrana vykoná Plnenie v súlade so Zmluvou.

"**Dokumentácia**" znamená všetky dokumenty (či už v tlačenej alebo elektronickej podobe) potrebné na riadne užívanie, údržbu alebo opravy Plnenia (v prípade, že opravy bude vykonávať Nafta), dokumenty preukazujúce oprávnenia Nafty vyplývajúce z práv priemyselného vlastníctva, ktoré sú potrebné na riadne užívanie Plnenia a to všetko v slovenskom jazyku za použitia štandardnej slovenskej technickej terminológie.

"**Faktúra**" znamená faktúru, platobný doklad, alebo iný

doklad, ktorý vystaví Protistrana. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä obchodné meno oboch Strán, Adresu, IČO, identifikačné číslo pre daň, informáciu o zápise v Obchodnom registri alebo obdobnom registri, číslo Objednávky alebo Zmluvy, poradové číslo Faktúry, deň vyhotovenia Faktúry, deň dodania Plnenia alebo jeho časti, deň splatnosti, formu úhrady, číslo účtu Protistrany, popis Plnenia alebo jeho časti (množstvo a druh tovaru, rozsah a druh služby), jednotkovú cenu bez dane, základ dane, sadzbu dane (alebo údaj o oslobodení od dane), výšku dane celkom v slovenských korunách, konštantný prípadne variabilný a špecifický symbol (v prípade platby Ceny prevodom), odpočet prípadných uhradených preddavkov, sumu k úhrade, meno a podpis osoby oprávnenej vystaviť faktúru v mene Protistrany a pečiatku vystavovateľa Faktúry. Pokiaľ Zmluva nestanoví inak, neoddeliteľnou súčasťou Faktúry je aj Protokol, ktorý Protistrana riadne vyplní a zašle Nafte spolu s Faktúrou.

"**Nafta**" znamená spoločnosť NAFTA, a.s., so sídlom Votrubova č. 1, 821 09 Bratislava, IČO: 36 286 192, IČ-DPH: SK2022146599, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave, oddiel: Sa, vložka č. 4837/B bankové spojenie pri tuzemských platbách - číslo účtu: 2000790101/8130 IBAN: SK47 8130 0000 0020 0079 0101 SWIFT: CITISKBA, bankové spojenie pri zahraničných platbách: pre SKK číslo účtu: 8010-0202391193/7500 IBAN: SK11 7500 0080 1002 0239 1193 SWIFT: CEKOSKBX pre USD číslo účtu: 39119030/7500 IBAN: SK86 7500 1760 3002 0239 1193, SWIFT: CEKOSKBX pre EUR číslo účtu: 39119281/7500 IBAN: SK61 7500 1752 8102 0239 1193, SWIFT: CEKOSKBX pre CZK číslo účtu: 39119910/7500 IBAN: SK11 7500 1729 1002 0239 1193, SWIFT: CEKOSKBX.

"**Nepracovný deň**" znamená sobotu, nedeľu, štátom uznaný sviatok alebo deň pracovného pokoja.

"**Objednávka**" znamená záväznú písomnú objednávku zo strany Nafty zaslanú Protistrane listom, faxom alebo e-mailom na Adresu Protistrany alebo záväznú objednávku podanú ústne a potvrdenú do troch pracovných dní písomným vyhotovením objednávky zaslanej Protistrane listom, faxom alebo e-mailom na Adresu Protistrany. Neoddeliteľnou súčasťou Objednávky sú Obchodné podmienky a Protokol.

"**Plnenie**" znamená akékoľvek plnenie, ktoré je Protistrana povinná vykonať v zmysle Zmluvy za peňažnú alebo nepeňažnú odplatu hradenú Naftou, najmä dodávku tovaru, uskutočnenie prác, poskytnutie služieb alebo zhotovenie diela a to všetko v rozsahu a za účelom uvedenými v Zmluve.

"**Potvrdenie**" znamená potvrdenie Objednávky zo strany Protistrany zaslané Nafte listom, faxom alebo e-mailom na Adresu Nafty alebo potvrdenie Protistrany podané ústne a potvrdené Protistranou do troch pracovných dní vyhotovením písomného potvrdenia zaslaného na Adresu Nafty listom, faxom alebo e-mailom alebo iný prejav vôle Protistrany, ktorý smeruje k prijatiu Objednávky.

"**Protokol**" znamená protokol o prevzatí/odovzdaní majetku, prác, výkonov alebo služieb, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť Objednávky.

"**Protistrana**" znamená právnickú alebo fyzickú osobu, ktorej Nafta zašle, alebo u ktorej si Nafta uplatní Objednávku, alebo s ktorou Nafta uzavrie písomnú zmluvu.

"**Strana**" znamená Naftu alebo Protistranu. Nafta a Protistrana sa spoločne označujú ako "**Strany**".

"**Vyššia moc**" znamená okolnosti, ktoré sú nezávislé od vôle Strán a ktoré vylučujú zodpovednosť Strán v zmysle príslušných právnych predpisov.

"**Zmluva**" znamená:

- a) záväzkový právny vzťah medzi Naftou a Protistranou, ktorý vznikne potvrdením Objednávky prostredníctvom Potvrdenia zo strany Protistrany, alebo
- b) zmluvu uvedenú v odseku 1.1, písm. c).

### 3. OBJEDNÁVKY

**3.1** V prípade, že sa znenie Potvrdenia akokoľvek odlišuje od znenia Objednávky, je znenie Potvrdenia záväzné pre obe Strany iba vtedy, ak je písomne potvrdené Naftou.

**3.2** Ak Objednávka nestanoví inak, Protistrana je oprávnená Objednávku prijať do 30 dní odo dňa jej odoslania Naftou Protistrane. Pokiaľ Nafta neobdržala Potvrdenie, Nafta má počas tejto 30 dňovej lehoty právo Objednávku zrušiť alebo zmeniť.

**3.3** Protistrana nie je oprávnená previesť svoje práva či postúpiť svoje pohľadávky z Objednávky alebo zo Zmluvy na tretiu stranu ani uzatvoriť s treťou stranou zmluvu o prevzatí dlhu zo Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nafty.

### 4. CENA

**4.1** Ak Zmluva nestanoví inak, Cena je dohodnutá pevne a nepodlieha žiadnym zmenám. Ak v Zmluve nie je uvedené inak, Cena nezahŕňa DPH.

**4.2** Ak v Zmluve nie je uvedené inak, v Cene sú, bez ohľadu na akékoľvek obchodné zvyklosti inak bežné v odvetví, zahrnuté všetky náklady súvisiace s uskutočnením Plnenia, najmä prepravné, náklady vykladania tovaru v sklade Nafty, clo, iné poplatky súvisiace s dovozom, poplatky súvisiace s certifikáciou výrobkov, správne a obdobné poplatky vyberané akýmkoľvek orgánom verejnej moci ako aj cena Dokumentácie.

**4.3** Ak cena za prepravu a iné služby spojené s uskutočnením Plnenia nie je zahrnutá do Ceny, bude fakturovaná podľa skutočných a rozumne vynaložených nákladov potrebných za účelom uskutočnenia Plnenia.

### 5. PLATOBNÉ PODMIENKY

**5.1** Ak nie je v Zmluve uvedené inak, Protistrana dodá Nafte Faktúru po uskutočnení Plnenia. V prípade, že Faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa týchto Obchodných podmienok, Nafta je oprávnená faktúru vrátiť

Protistrane bez zaplatenia. V takom prípade prestáva plynúť lehota splatnosti Faktúry a začne plynúť až dňom doručenia opravenej (novej) Faktúry, ktorá spĺňa požiadavky všeobecne záväzných právnych predpisov a týchto Obchodných podmienok.

**5.2** Ak nie je v Zmluve uvedené inak, platby budú uskutočnené v plnej výške a v slovenských korunách a to najneskôr v deň splatnosti Faktúry. Ak nie je v Zmluve uvedené inak, Faktúry sú splatné do 30 dní odo dňa ich obdržania Naftou.

**5.3** Za deň splnenia peňažného záväzku Nafty sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Nafty. V prípade, že Protistrana zmení počas účinnosti Zmluvy číslo účtu uvedené na Faktúre a túto skutočnosť písomne neoznámí Nafte aspoň 7 pracovných dní pred dňom splatnosti Faktúry, za deň splnenia peňažného záväzku Nafty sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Nafty.

**5.4** Ak deň splatnosti Faktúry pripadne na Nepracovný deň, Faktúra bude splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň.

**5.5** Ak nie je v Zmluve uvedené inak, Strany sa výslovne dohodli, že Protistrana nie je oprávnená podmieňovať uskutočnenie Plnenia zaplatením čo i len časti Ceny.

### 6. ČAS PLNENIA

**6.1** Ak Zmluva nestanoví inak, lehota na uskutočnenie Plnenia začína plynúť dňom obdržania Potvrdenia Naftou. Do uvedenej lehoty sa počítajú aj Nepracovné dni. Ak nie je lehota na uskutočnenie Plnenia stanovená, Protistrana je povinná začať uskutočňovať Plnenie bez zbytočného odkladu po obdržaní Potvrdenia a dokončiť uskutočňovanie Plnenia v čo najkratšom možnom čase.

**6.2** V prípade, že Protistrana neuskutoční Plnenie v lehote podľa odseku 6.1, Protistrana je po obdržaní písomnej žiadosti Nafty povinná okamžite zaplatiť Nafte zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % Ceny za každý deň omeškania. Táto pokuta je splatná v deň nasledujúci po každom dni omeškania.

**6.3** V prípade ak Protistrana včas neuhradí takúto zmluvnú pokutu na žiadosť Nafty podľa odseku 6.2 alebo jej časť, Protistrana je po obdržaní písomnej žiadosti Nafty povinná zaplatiť Nafte, úroky z omeškania vo výške 15 % ročne z celkovej nesplatennej časti zmluvnej pokuty.

**6.4** V prípade že hrozí, že Protistrana neuskutoční Plnenie v lehote určenej podľa odseku 6.1, Protistrana bude o tejto skutočnosti informovať Naftu bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvie. Toto oznámenie bude obsahovať dôvody omeškania s Plnením a predpokladaný deň jeho uskutočnenia. Nároky Nafty uvedené v odsekoch 6.1 až 6.3 nie sú týmto ustanovením dotknuté.

### 7. MIESTO PLNENIA A DOKUMENTÁCIA

**7.1** V prípade ak je predmetom Plnenia dodávka tovaru, miestom plnenia záväzkov zo Zmluvy je sklad CA PZZP Láb, 900 68 Plavecký Štvrtok, pokiaľ v Zmluve nebolo určené iné miesto uskutočnenia Plnenia.

**7.2** Ak v Zmluve alebo v týchto Obchodných podmienkach nie je uvedené inak, podmienky týkajúce sa dodávky tovaru sa riadia výlučne medzinárodnými pravidlami pre výklad dodacích položiek INCOTERMS 2000.

**7.3** V prípade ak je predmetom Plnenia uskutočnenie prác, poskytnutie služieb alebo zhotovenie diela, miestom plnenia záväzkov zo Zmluvy je administratívna budova Nafty nachádzajúca sa na Adrese Nafty, pokiaľ v Zmluve nebolo určené iné miesto uskutočnenia Plnenia.

**7.4** Nebezpečenstvo škody na Plnení prechádza na Naftu po prevzatí Plnenia Naftou.

**7.5** Spolu s Plnením dodá Protistrana Nafte Dokumentáciu a akékoľvek iné dodatočné dokumenty požadované Naftou v Objednávke.

### 8. PREVZATIE PLNENIA

**8.1** Nafta je oprávnená podmieňovať prevzatie Plnenia vykonaním skúšok alebo predvedením Plnenia. V takom prípade je Protistrana povinná skúšky a predvedenie pred Naftou vykonať na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo. Pokiaľ nie sú skúšky alebo predvedenie vykonané, Nafta je oprávnená odmietnuť prevzatie Plnenia; Strany sa dohodli, že tento prípad sa nepovažuje za prípad omeškania Nafty.

**8.2** Ak o to požiadá ktorákoľvek Strana, okrem Protokolu sa spíše zápisnica o prevzatí Plnenia, ktorú podpíšu obe Strany.

## 9. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA A REKLAMÁCIE

**9.1** Protistrana zodpovedá za vady, ktoré má Plnenie v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvom škody na Naftu, aj keď sa vada stane zjavnou až po tomto čase. Protistrana zodpovedá takisto za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne pred okamihom alebo po okamihu uvedenom v predchádzajúcej vete, ak je spôsobená porušením jeho povinností.

**9.2** Protistrana nezodpovedá výlučne len za tie vady Plnenia, o ktorých Nafta dokázateľne vedela v čase prechodu nebezpečenstva škody na Plnenie na Naftu.

**9.3** Ak je uskutočnením Plnenia s vadami porušená Zmluva, Strany sa dohodli, že Nafta môže:

- požadovať, v lehote písomne určenej Naftou, odstránenie vád uskutočnením náhradného alebo dodatočného Plnenia a požadovať odstránenie právnych vád, a/alebo
- požadovať, v lehote písomne určenej Naftou, odstránenie vád opravou Plnenia, ak sú vady opraviteľné, a/alebo
- požadovať primeranú zľavu z Ceny podľa odseku 9.20, a/alebo
- odstúpiť od Zmluvy okamžite a bez uvedenia dôvodu.

**9.4** Protistrana je povinná na požiadanie Nafty podľa odseku 9.3 zaslať Nafte bez zbytočného odkladu návrh spôsobu odstránenia vád, ktorý bude obsahovať najmä odhad času potrebného na uskutočnenie každého z postupov uvedených v odseku 9.3 písm. a) a b) ako aj popis súčinnosti vyžadovanej zo strany Nafty na odstránenie vád a akékoľvek iné informácie, ktoré môžu mať význam pre postup odstránenia vád („Návrh“). Nafta je povinná v lehote 10 pracovných dní od obdržania Návrhu, tento Návrh schváliť, podmieniť splnením určitých podmienok alebo odmietnuť. V prípade odmietnutia Návrhu, je Nafta oprávnená určiť Protistrane dodatočnú lehotu na predloženie nového Návrhu alebo je oprávnená uplatniť ostatné nároky uvedené v odseku 9.3.

**9.5** Voľba medzi nárokmi uvedenými v odseku 9.3 Nafte patrí, ak túto voľbu oznámi Protistrane:

- v oznámení vád zaslaného Protistrane alebo do 10 pracovných dní po zaslaní tohto oznámenie Protistrane, alebo

- do 10 pracovných dní odo dňa obdržania Návrhu alebo inej odpovede na požiadavku Nafty uplatnenú podľa odseku 9.3.

**9.6** Strany sa dohodli, že Nafta môže v každom prípade popri nároku uvedenom v odseku 9.3 písm. a) alebo b) požadovať aj primeranú zľavu z Ceny podľa odseku 9.20.

**9.7** Nafta je oprávnená meniť nárok uplatnený v súlade s odsekom 9.3 aj bez súhlasu Protistrany v prípade, že

- Návrh vzbudzuje v Nafte odôvodnené pochybnosti o schopnosti Protistrany vady včas odstrániť, alebo
- Protistrana ešte nevykonala podstatnú časť úkonov smerujúcich k uspokojeniu nároku Nafty.

**9.8** Ak sa po uskutočnení voľby nároku Naftou v súlade s odsekom 9.5 v spojení s odsekom 9.3 písm. b) ukáže, že:

- vady Plnenia sú neopraviteľné,
- s opravou vád by boli spojené neprimerané náklady,
- na odstránenie vád by sa vyžadovala neprimerane veľká súčinnosť Nafty alebo
- by odstránenie vád bolo možné len po uplynutí neprimeraného času,

môže Nafta, v rozumnej lehote písomne určenej Naftou, požadovať dodanie náhradného Plnenia (ktoré bude uskutočnené na náklady Protistrany), ak o to Nafta požiada do 5 pracovných dní po tom, čo Protistrana oznámila Nafte horeuvedené skutočnosti alebo po tom, čo sa o horeuvedených skutočnostiach Nafta inak dozvedela.

**9.9** Ak Protistrana:

- neodstráni vady Plnenia v dodatočnej lehote písomne určenej Naftou v súlade s odsekom 9.3 alebo 9.8 alebo
- ak písomne oznámi Nafte pred jej uplynutím, že vady neodstráni,

môže Nafta odstúpiť od Zmluvy alebo požadovať primeranú zľavu z Ceny podľa odseku 9.20.

**9.10** Protistrana je povinná nahradiť Nafte akékoľvek výdavky, ktoré Nafte vzniknú v súvislosti s poskytnutím súčinnosti Protistrane pri odstraňovaní vád.

**9.11** Dokiaľ Nafta neurčí lehotu na odstránenie vád v súlade s odsekom 9.3, neuplatní nárok na zľavu z Ceny podľa odseku 9.20 alebo neodstúpi od Zmluvy, môže Protistrana oznámiť Nafte, že vady odstráni v určitej lehote. Nafta a Protistrana sa dohodli, že ak Nafta do 5 pracovných dní po tom, čo dostala toto oznámenie od Protistrany, písomne neoznámí Protistrane svoj nesúhlas, platí lehota určená v oznámení Protistrany, ktorá má zároveň účinok lehoty určenej Naftou podľa odseku 9.4.

**9.12** Nafta môže o uplatnenú zľavu z Ceny podľa odseku 9.20 znížiť Cenu alebo časť Ceny platenú Protistrane na základe Faktúr. Ak Nafta už Cenu zaplatila, môže Nafta požadovať jej vrátenie do výšky uplatnenej zľavy z Ceny podľa odseku 9.20 spolu s úrokmi vo výške 15 % ročne. Rovnako má Nafta v každom prípade právo na započítanie nároku na zľavu z Ceny s akoukoľvek pohľadávkou Protistrany voči Nafte.

**9.13** Do doby odstránenia vád nie je Nafta povinná platiť časť Ceny, ktorá by zodpovedala jej nároku na zľavu z Ceny podľa odseku 9.20, ak by vady neboli odstránené.

**9.14** Nároky Nafty z vád Plnenia sa nedotýkajú jej nárokov na náhradu škody alebo na zmluvnú pokutu alebo akékoľvek iné nároky Nafty, ktoré nie sú výslovne uvedené v týchto Obchodných podmienkach.

**9.15** Strany sa dohodli, že účinky odstúpenia od Zmluvy Naftou vzniknú aj v prípade, ak Nafta nemôže vrátiť Plnenie alebo jeho časť v stave, v akom ho dostala. Uvedené sa nevzťahuje na prípad úmyselného spôsobenia škody na Plnení zo strany Nafty. V prípade, ak pred objavením vád Nafta Plnenie alebo jeho časť predala alebo Plnenie úplne alebo sčasti spotrebovala alebo ho pozmenila pri jeho obvyklom použití, je povinná vrátiť Protistrane výlučne nepredané alebo nespotrebované Plnenie a nie je povinná poskytnúť Protistrane žiadnu náhradu za spotrebované Plnenie.

**9.16** V prípade, že sa na tovar, ktorý zakúpila Protistrana od tretej strany za účelom jeho ďalšieho predaja Nafte, vzťahuje záruka poskytovaná treťou stranou, Protistrana je povinná informovať Naftu o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na uplatnenie nárokov z vád takéhoto tovaru, najmä je povinná písomne oznámiť Nafte deň, v ktorý uplynie záručná doba a je povinná odovzdať Nafte všetky dokumenty, ktoré je potrebné v prípade uplatnenia nárokov zo zodpovednosti za vady predložiť.

**9.17** Oprava alebo výmena vadnej časti Plnenia sa uskutoční na parite DDP v zmysle INCOTERMS 2000, ak Zmluva nestanovuje inak.

**9.18** V prípade poskytnutia záruky za akosť Protistranou, začína záručná doba plynúť odo dňa prechodu nebezpečenstva škody na Plnení na Naftu, ak z obsahu Zmluvy alebo záručného vyhlásenia nevyplýva niečo iné. Ak je Protistrana povinná odoslať (nie doručiť) Naftu tovar, plynie záručná doba odo dňa dôjdenia alebo doručenia tovaru do miesta uskutočnenia Plnenia. Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú Nafta nemôže užívať Plnenie pre jeho vady, za ktoré zodpovedá Protistrana.

**9.19** Ak nie je v Zmluve výslovne určené inak, Nafta je oprávnená odmietnuť čiastočné plnenie záväzku Protistrany.

**9.20** V prípade, že podľa týchto Obchodných podmienok Nafta požaduje zľavu z Ceny, Strany sa dohodli, že pri určení výšky zľavy bude Nafta vychádzať najmä z posúdenia nasledovných skutočností:

- a) náklady a čas, ktoré bude Nafta musieť vynaložiť na činnosti, ktoré sú nevyhnutné na to, aby sa Plnenie stalo bezvadným v zmysle Zmluvy,
- b) hodnota Plnenia a
- c) význam Plnenia pre hospodársku činnosť Nafty a škody, ktoré môžu byť vadnosťou Plnenia Naftu spôsobené.

## **10. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY A INÉ SANKCIE**

**10.1** Nafta nesie zodpovednosť za škody spôsobené Protistranou porušením Zmluvy do výšky najviac 3 % Ceny. Nafta nezodpovedá za ušlý zisk, ušlý zárobok a ostatné nepriame škody, ktoré boli spôsobené Protistranou v prípade porušenia Zmluvy.

**10.2** V prípade, že Nafta odstúpi od Zmluvy z dôvodu porušenia Zmluvy zo strany Protistrany, Protistrana je povinná zaplatiť Naftu zmluvnú pokutu vo výške 10 % Ceny. Tým nie je dotknutý nárok Nafty na náhradu škody.

**10.3** Ako samostatnú a nezávislú povinnosť, Protistrana preberá plnú zodpovednosť a zaväzuje sa odškodniť Naftu pred akýmkoľvek a všetkými zodpovednosťami, povinnosťami, stratami, škodami, pokutami, nárokmi, žalobami, daňami (inými než daňami z príjmu), záväzkami,

spormi, výdavkami a nákladmi (vrátane primeraných poplatkov za právne poradenstvo, nákladov a výdavkov na vyšetrovanie), ktoré Nafta utrpí a ktoré akýmkoľvek spôsobom súvisia alebo vznikajú na základe priameho či nepriameho porušenia akéhokoľvek vyhlásenia, záruky alebo záväzku Protistrany podľa Zmluvy alebo týchto Obchodných podmienok, alebo iného zmluvného vzťahu medzi Naftou a Protistranou, ktorý podlieha týmto Obchodným podmienkam.

## **11. VYŠŠIA MOC**

**11.1** Protistrana ani Nafta nie sú povinní plniť povinnosti podľa Zmluvy počas doby trvania Vyššej moci, avšak iba v prípadoch, ak podľa rozumného uváženia Nafta nemôže Protistrana alebo Nafta vykonávať povinnosti podľa Zmluvy z dôvodu trvania Vyššej moci.

**11.2** V prípade ak nastane situácia v odseku 11.1, Protistrana je oprávnená predĺžiť termín dodania alebo vykonania Plnenia a Nafta je oprávnená predĺžiť termín splatnosti Ceny o dobu trvania Vyššej moci. Strana, ktorá bola Vyššou mocou postihnutá, je povinná bezodkladne písomne informovať druhú Stranu, inak nebude mať nárok na uplatnenie svojich práv podľa tohto odseku.

## **12. OSTATNÉ USTANOVENIA**

**12.1** Každé ustanovenie týchto Obchodných podmienok sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, aby bolo účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však bolo podľa platných právnych predpisov nevykonateľné alebo neplatné, nebude tým dotknutá platnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy alebo týchto Obchodných podmienok, ktoré budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevykonateľnosti alebo neplatnosti budú Strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov Zmluvy a nahradia jej nevykonateľné alebo neplatné ustanovenia.

**12.2** Nafta a Protistrana si uvedomujú skutočnosť, že Zmluva sa uzatvára na časové obdobie, kedy prebiehajú významné zmeny v slovenskej legislatíve a v legislatíve Európskej únie s priamym dopadom na tieto Obchodné podmienky. Ak sa počas platnosti akejkoľvek Zmluvy v dôsledku legislatívnych zmien podstatne zmenia podmienky zakotvené v týchto Obchodných podmienkach, Nafta a Protistrana sa zaväzujú upraviť podmienky Zmluvy

tak, aby bola zachovaná výhodnosť zmluvného vzťahu v rovnakom pomere pre obidve Strany.

**12.3** Informácie obsiahnuté v Zmluve, informácie, ktoré si Strany vymenili v súvislosti so Zmluvou, s rokovaním o jej uzatvorení, ako aj všetky informácie, ktoré tvoria obchodné tajomstvo niektorej zo Strán a druhá zo Strán sa ich dozvedela v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy sú prísne dôverné a Protistrana ich nesmie prezradiť alebo inak poskytnúť tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany. Uvedené obmedzenia sa nevzťahujú na poskytnutie dôverných informácií poradcom Strany (napr. audítorom, právnikom) za predpokladu, že uvedení poradcovia budú viazaní povinnosťou mlčanlivosti prinajmenšom v rozsahu uvedenom v tomto odseku. Rovnako Strany berú na vedomie, že porušením ustanovení tohto odseku nie je prípad poskytnutia dôvernej informácie na požiadanie orgánu verejnej moci a prípad, kedy je poskytnutie dôvernej informácie Strane uložené všeobecne záväzným právnym predpisom.

**12.4** Protistrana je povinná oboznámiť sa s Obchodnými podmienkami, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Objednávky. Zmeny a dodatky k Obchodným podmienkam musia byť potvrdené písomne Protistranou i Naftou.

**12.5** Všetky písomné oznámenia podľa týchto Obchodných podmienkach sa podávajú doporučené, expresnou kuriérskou službou, faxom alebo e-mailom a považujú sa za riadne doručené ich doručením príslušnej Strane alebo v prípade oznámenia faxom po potvrdení úspešného prenosu príjemcovi faxu, a to na Adresy, ktoré Strany uvedú v Objednávke a/alebo Potvrdení.

**12.6** Tieto Obchodné podmienky boli vyhotovené v slovenskom a anglickom jazyku a oba texty majú rovnakú platnosť. V prípade akýchkoľvek rozporov medzi týmito verziami bude rozhodujúca verzia v slovenskom jazyku.

**12.7** Tieto Obchodné podmienky sa riadia a vykladajú najmä v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení účinnom počas platnosti Zmluvy.

**12.8** V prípade, že ustanovenia Zmluvy sú v rozpore s týmito Obchodnými podmienkami, platia a prednosť majú ustanovenia Zmluvy.

UPOZORNENIE: Tieto Obchodné podmienky sú výlučným vlastníctvom a know-how Nafty, chránené zákonom a internými predpismi Nafty. Žiadna právnická alebo fyzická osoba nemôže tieto Obchodné podmienky, alebo ich časť, kopírovať, publikovať, zverejňovať, cirkulovať, postúpiť inej osobe alebo inak použiť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nafty. Ak Vám Nafta tieto Obchodné podmienky nezaslala za účelom uzavretia Zmluvy, alebo ak ste ich obdržali omylom, vymažte ich prosím z Vášho elektronického systému alebo ich inak zneškodnite a zaslaním elektronickej odpovede alebo zaslaním písomného oznámenia (na adresu uvedenú vyššie pod definíciou „Nafta“) to dajte prosím na vedomie Nafte. Ďakujeme.